



สบากนิว ดีบุ๊ช စ. ๑๐ กรุงเทพฯ  
Young Women's Christian  
Association of Bangkok, Thailand

# รายงานประจำปี 2558

---

# ANNUAL REPORT 2015



# สารบัญ CONTENTS

## วิสัยทัศน์ VISION

สมาคม ໄວ ດັບຍຸ ທີ່ເອ ກຽນແກພາ ບຸ່ງເນັ້ນພັນນາຄວາມ  
ເປັນຜູ້ນໍາຂອງສຕຣີ ແລະ ພາວສຕຣີ ໃຫ້ຮ່າງໄວ້ສື່ງຄວາມຍຸດທະຮົນ  
ເສັ້ນກາພ ສັກຕົກສັກຄວາມເປັນນຸ່ງຍໍ ສັ່ນເສີມພລານບານຍໍ່ສົນບູນດົນ  
ແລະ ດູແລຮັກບາສັ່ງແວດລ້ອມອ່າງດວກຍິ່ງຍືນ ເພື່ອສືນຕິສຸຫຸ່ພ່າງ  
ປະຊາກໂລກ ໂດຍດຳເນັນການຕາມຫັດກ້ອຂ່ອງເຊື່ອ ແລະ ສັກຕົກຮາແໜ່ງ  
ຄຣະສເຕີຢັນ

A fully inclusive world, where justice, peace, human dignity, freedom and care for the environment are promoted and sustained through women's leadership by Christian principles

## พันธกิจ MINISTRY

- พันธกิจศาสนา  
Religious Ministry
- พันธกิจการศึกษา  
Educational Ministry
- พันธกิจสังคมสุข  
Social Welfare Ministry
- พันธกิจเยาวชน  
Youth Ministry
- พันธกิจจัดหาทุน  
Fund Raising Ministry
- พันธกิจสมาชิกสัมพันธ์  
Membership Ministry
- พันธกิจบริหารทรัพย์สิน  
Property Management Ministry

สารจากนายกสมาคม ໄວ ດັບຍຸ ທີ່ເອ ກຽນແກພາ	2
Message from President of YWCA of Bangkok	
สารจากศาสนาการຍໍກ່ຽວຂ້ອງສັນຕິພາບ ໄວ ດັບຍຸ ທີ່ເອ ກຽນແກພາ	4
Message from Chaplain of YWCA of Bangkok	
สารจากເລກທີ່ກ່ຽວຂ້ອງສັນຕິພາບ ໄວ ດັບຍຸ ທີ່ເອ ກຽນແກພາ	6
Message from General Secretary of YWCA of Bangkok	
ຮະບັບວາງການປະຊຸມໃຫຍ່ສາມັກປະຈຳປີ 2558	7
The Agenda of the Annual Meeting 2015	
ຄະດະການກ່ຽວຂ້ອງສັນຕິພາບປີ 2558	8
YWCA of Bangkok Board of Director 2015	
ກ່ຽວຂ້ອງສັນຕິພາບປີ 2558	9
Advisors of Board of Directors 2015	
ພັນດົກຈັດຫາຖຸນ	10
Fund Raising Ministry	
ພັນດົກສັງຄມສົງຄຣະກ	19
Social Welfare Ministry	
ພັນດົກສາສານາ	22
Religious Ministry	
ພັນດົກເຕີກແລະ ເຢາວະນ	24
Youth Ministry	
ພັນດົກການສຶກສາ	25
Educational Ministry	
ພັນດົກສາທິກສັນພັນດ	28
Membership Ministry	
ພັນດົກບົຮຫາຮກຮັບພົມສິນ	29
Property Management Ministry	
ພັນດົກສາມາດ ໄວ ດັບຍຸ ທີ່ເອ ກຽນແກພາ-ສູນຍົບບູນ YWCA of Bangkok Chonburi Center	30
ພັນດົກສາມາດ ໄວ ດັບຍຸ ທີ່ເອ ກຽນແກພາ-ສູນຍົບພັກຍາ YWCA of Bangkok Pattaya Center	34
ຜູ້ບໍລິຫານສາມາດ ໄວ ດັບຍຸ ທີ່ເອ ກຽນແກພາ ປີ 2558 YWCA of Bangkok Management Team 2015	37

## ຜູ້ຈັດກຳ

ຝາຍປະຊາສັນພັນດ ສາມາດ ໄວ ດັບຍຸ ທີ່ເອ ກຽນແກພາ

# สารจากนายก สมาคม ໄວ ດັບຍູ ທີ່ເອ ກຽງເທິພາ Message from President of YWCA of Bangkok



นางสาวล้านทิพย์ ทวากิน  
นายกสมาคม ໄວ ດັບຍູ ທີ່ເອ ກຽງເທິພາ

ปี 2015 เป็นปีที่สมาคม ໄວ ດັບຍູ ທີ່ເອ ກຽງເທິພາ มีการเปลี่ยนแปลง ปรับปรุง เพื่อที่จะทำให้องค์กรของเรามีประสิทธิภาพ และมีผลลัมฤทธิ์ในการทำงานเพื่อสังคมให้ดียิ่งขึ้น ...จากบทเพลงไทยมัสดกา “กิจการพระเจ้าได้เริ่มต้นไว้นั้น” สิ่งดีอันใดที่คนได้คิดทำ ย่อมเนื่องจากความคิดเริ่มน้ำดี อันใดที่เริ่มไว้ในบัดนี้ จะค่อยทวีมีชัยในขั้นบันปลาย...

พวกเราชาว ໄວ ດັບຍູ ທີ່ເອ ກຽງເທິພາ รู้ว่าเมื่อเราทำการที่ดี เพื่อถาวรเกียรติแด่พระเจ้า พระเจ้าจะทรงกระทำกิจการนั้นเจริญรุ่งเรืองเสมอ พวกเราชาวสมาคม ໄວ ດັບຍູ ທີ່ເອ ກຽງເທິພາ ข้าพเจ้า และคณะกรรมการ รู้สึกขอบคุณสมาชิก พนักงาน และคนที่สำคัญของเราคือ คณะภริยาทูต ที่ให้การสนับสนุนการจัดงาน YWCA Diplomatic Charity Bazaar 2015 จากการที่ได้ช่วยกันจัดงานเมื่อปี 2014 นั้น รายได้ที่ได้รับจากการบริจาคมีมากพอที่จะให้เราทำการได้หลากหลาย ซึ่งท่านภริยาทูตและพวกราได้เดินทางไปหลายจังหวัดในที่ทุรกันดาร เพื่อนำเงินสำหรับทุนการศึกษา หรือนำสิ่งของจำเป็นไปให้ผู้ยากไร้เหล่านั้น

ปัจจุบันอกร้านที่เราเพิ่งจัดสร้างไปมีสถานทูตเข้าร่วมถึง 42 ประเทศ และที่แน่นอนที่สุดก็คือ เราได้รับความร่วมมือจาก Central Pattana Public Co Ltd (CPN) เอื้อเพื่อสถานที่เข่นเคย ที่เป็นความซื่นชมยินดียิ่งคือพระเจ้าวรวงศ์ເຂອ พะองค์เจ้าโสมส瓦ลี พระวรราชทินัดดามาตุ ได้เสด็จเปิดงาน ถือเป็นพระกรุณาธิคุณเป็นล้นพื้น และงานผ่านไปด้วยความราบรื่น

ตลอดเวลา 1 ปีที่ผ่านมาคือ ปี 2015 นั้น สมาคม ໄວ ດັບຍູ ທີ່ເອ ກຽງເທິພາ มีกิจกรรมหลายด้าน ด้านการลังຄะลงเคราะห์ ด้านการประปาส่วนบ้าน ด้านการศึกษา และด้านสุขภาพ เป็นต้น เราได้ร่วมกับ

สภากาชาดไทยช่วยผู้ตัดคุณภาพแห่งเพดานให้ คนที่เป็นต้อ ร่วม 60 ราย เราเดินทางไปตามหมู่บ้านกระเหียง ใกล้ชายแดนพม่า เพื่อมอบอาคารเรียน ที่พักอาศัย โรงสีข้าว และทุนการศึกษาที่รวมแล้วกว่า 1000 ทุน ทั้งในกรุงเทพฯ ปริมณฑลและต่างจังหวัด

นอกจากนี้สมาคม ໄວ ດັບຍູ ທີ່ເອ ກຽງເທິພາ ยังได้ช่วยเหลือมูลนิธิต่างๆ อาทิเช่น ทุลเกล้าถวายสมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ สยามบรมราชกุมารี สมบททุนมูลนิธิชัยพัฒนาและสมบทกองทุนสมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ และทุลเกล้าถวายพระเจ้าวรวงศ์ເຂອ พะองค์เจ้าโสมส瓦ลี พระวรราชทินัดดามาตุ เพื่อกองทุนนэмสำหรับเด็กในโครงการช่วยลดการติดเอดส์จากแม่สู่ลูก สภากาชาดไทย รวมถึงมูลนิธิราชประชานุเคราะห์ เพื่อผู้ประสบภัยธรรมชาติและมูลนิธิอื่นๆ อีกมากมาย ที่มีวัตถุประสงค์คล้ายคลึงกับสมาคม ໄວ ດັບຍູ ທີ່ເອ ກຽງເທິພາ นอกจากนี้เรายังได้ส่งเงินไปช่วยเหลือประเทศไทย เมื่อมีอุทกภัยด้วย ...ตามที่พระคัมภีร์กล่าวว่า

“พระว่าคุณจนจะไม่หมดไปจากแผ่นดิน เพราะฉะนั้น ข้าพเจ้าจึงบัญชาท่านว่า ท่านต้องยืนมือให้อย่างใจกว้างต่อพื่นทองของท่าน คือ ต่อคุณยาจัน คุณชัชสน ซึ่งอยู่ในแผ่นดินของท่าน”

สมาคม ໄວ ດັບຍູ ທີ່ເອ ກຽງເທິພາได้ดำเนินตามคำสั่งของพระเจ้า โดยเราร้อมช่วยเหลือด้วยความรักและห่วงใยที่น่องไม่เหลpareร่วมชาติ แต่ทุกชาติที่เราจะสามารถนำความรักและความห่วงใยไปถึง

ขอพระเจ้าสถิตอยู่ด้วย และ อำนวยพรอันอุดมแด่ท่านทุกคน

ด้วยความรักอันมาจากการบิดา

นางสาวล้านทิพย์ ทวากิน  
นายกสมาคม ໄວ ດັບຍູ ທີ່ເອ ກຽງເທິພາ

# ສາරຈາກນາຍັກ ສາມຄາມ ໄວ ດັບຢູ່ ທີ່ ເອ ກຽມງເກພຍ Message from President of YWCA of Bangkok



▶ *Ms. Lantip Dvadasin  
President*

Year 2015 was the year of change, adjustment and development to enhance our efficiency and effectiveness. There is a hymn titled "That cause can neither be lost nor stayed" Each noble service that we have wrought was first conceived as a fruitful thought, each worthy cause with a glorious future by quietly growing becomes victorious.

Our Board of Directors and I fully appreciate the assistance of the members, staff and Ambassadors and their Spouses for helping us organize the YWCA Diplomatic Charity Bazaar 2015. With the proceeds of 2014, we have traveled together extensively to bring items of necessity to the underprivileged. This year, 42 Embassies joined the Bazaar at the Central World. This Bazaar was graciously presided over by H.R.H. Princess Soamsawali. All went well. Big thanks go to Central World which has supported us for so many years.

Throughout 2015 we had many missions: social welfare, evangelism, education and health.

We have helped with operations for more than 30 cases of cleft palate and 30 cataract cases. We went to many Karen schools and villages near the Myanmar border to provide rice mills, schools buildings or dormitories. We gave school funds to more than 1,000 underprivileged children. We also helped other organizations and foundation, such as H.R.H. Princess Soamsawali's milk funds for babies under the "Reduce AIDS Infection from Mother to the New Born Baby Program, "Friends in Need (of "PA") Volunteers Foundation, The Thai Red Cross, Chaipattana Foundation, and Rajaprachanukroh Foundation. We also helped Myanmar during the floods.

As the Bible says, "There will always be poor people in the land. Therefore, I command you to be open-handed towards your brothers and towards the poor and needy in your land. "YWCA of Bangkok makes sure we follow God's command and carry out our mission with love and care, not only for Thai people but for all.

May God bless you.

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Lantip Dvadasin".

Ms. Lantip Dvadasin  
President

# สารจากศาสตราจารย์ที่ปรึกษา สมาคม ໄວ ดับຍູ ຂໍ ເກ ກຽມກົມ Message from Chaplain of YWCA of Bangkok



ศาสตราจารย์พูลสุข เศรษฐีสกุณกุล  
ศาสตราจารย์ที่ปรึกษา

คณะกรรมการอำนวยการ คณะกรรมการบริหาร และอนุกรรมการของสมาคมໄວดับຍູເກຮັງເທພາລ້ວນ เป็นอาสาสมัครที่มีจิตใจอุทิศเลี้ยงสละเพื่อปรนนิบัติ รับใช้พระเจ้าผ่านพันธกิจต่างๆ เพื่อให้สมาคมฯ เป็น สະພານຳພະພາຂອງพระเจ้าไปสู่ຄອນື່ອງຈິງຂອງເຮົາ ທ່ານເຫັນເຫັນໜີ່ວ່າ “ສຕຣີຈົດອາສາ”

ตัวอย่างสตรีที่เป็นจิตอາສາໃນพระคົມກົງປົນອົບ-ສັງຍາໃໝ່ ຄືອນາງທາບີຮາ ພຣີໂຕຣັດສ ຈາກພະຊາບມະນຸຍາ 9.36 - 43 ໃຫ້ຂ້ອຄິດດັ່ງນີ້

1.สตรີຈົດອາສາທີ່ມີຕາທີ່ໃໝ່ ໃຈທີ່ກ່າວ ມີ ທີ່ຢາວ ເທົ່າທີ່ກ່າວໄກລ

ທາບີຮາມີຕາທີ່ໃໝ່ ມອງເຫັນປັບປຸງຫາຂອງສັງຄນ ແລະ ຄວາມຕ້ອງກາງຂອງທີ່ຢາວ ທີ່ໄວ້ພຶ່ງເຮົາມໃຈທີ່ກ່າວ ໃຈທີ່ຢາກຈະໃຫ້ຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອທີ່ຢາວ ມ່າຍທີ່ມີຄວາມທຸກໆ ຍາກລຳບາກ ເຂມ່ານີ້ທີ່ຢາວທີ່ສາມາດຍື່ນຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອ ຄົນທີ່ມາຈາກທີ່ໄກລໄກລ ແລະ ເຂມ່ານີ້ເທົ່າທີ່ກ່າວໄປຢາວໄກລ ເປັນການທ່ານເທິງຈຸກ

สมาคมฯ ກົດເປັນແໜ້ນທາບີຮາ ເສະແວງຫາ ສຕຣີ ເຕັກແລະ ຜູ້ດ້ວຍໂຄກສ ອົງຄ່າ ຮັງເງິນ ທີ່ຕ້ອງກາງການສັນບລັນ ແນະຈະຕ້ອງໄປໄກລ ແລະ ເດີນທາງ ຍາກລຳບາກ ສາມາຄາມ ກົດມຸ່ນ໌ທີ່ຈະນຳຄວາມຮັກແລະ ພຣຂອງພຣະເຈົາໄປຄື່ນຄົນເຫັນໜີ່

2.ສตรີທີ່ເປັນຈົດອາສາຮັບໃຊ້ດ້ວຍຂອງປະການ ເປັນຜູ້ໃໝ່ໃໝ່ຜູ້ຮັບ

ທາບີຮາມີຂອງປະການໃນເຮືອການເຍັນປັກຄັກຮ້ອຍ ເຂອງຈິງຮັບໃຊ້ພຣະເຈົາດ້ວຍກາຣຕັດເຍັນເລື່ອຜົາໃຫ້ແກ່ ທີ່ຢາວ ມ່າຍ ແລະ ລູກກຳພຣ້າ ເຂອທ້າດ້ວຍຄວາມເຕັມໃຈ ທຳໂດຍໄມ້ຫວັງ ຈະຮັບກາຣຍົກຍ່ອງໝາຍເຫຼືອທີ່ຢາວໄກລ ເປັນປະໂຫຍດປະການທີ່ຕ້ອງແກ່

ມີຄວາມສຸຂໃຈໃນການໃໝ່ ແລະ ມີຄວາມສຸຂໃຈມາກຍິ່ງໜີ່ເນື້ອເຫັນຜູ້ຮັບມີຄວາມສຸຂໃຈລື່ງທີ່ເຂອກຮະທຳ

ສາມາຄາມ ທຳພັນຮົກຈະການນຳຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອ ໄປຍັງທີ່ຕ່າງໆ ໄນມີການປະຈຳສັນພັນຮີ້ວົງທ່ານໃນລື່ອດີ່ ເພະສາມາຄາມ ທຳໂດຍໄມ້ຫວັງຂໍ້ອເລີຍງ້າວີກາຣຕອບແທນ ຂອພີ່ຍິງໃຫ້ລື່ງທີ່ທຳນັ້ນເປັນພຣສໍາຮັບຄົນອື່ນ ແລະ ໃຫ້ພຣະເຈົາທ່າງພວພະທັນ

3.ສตรີທີ່ເປັນຈົດອາສາທີ່ຮັບໃຊ້ດ້ວຍມີເປົາ-ໝາຍ

ທາບີຮາໄມ່ເພີ່ມແຕ່ທ່ານເລື່ອຜົາເພື່ອໃຫ້ຫຼັງຈຶ່ງມ່າຍເຕັກ ກຳພຣ້າສົມໄສ່ແຕ່ຍັງມີເປົາໝາຍຄືການຝຶກສອນອາຊີປແກ່ ທີ່ຢາວ ມ່າຍເພື່ອຈະນຳໄປເປັນທຳໃນບ້ານໃຫ້ໃນຄວາມເວັນແລະ ຂາຍເພື່ອເປັນອາຊີປ ການໃຫ້ປລາແກ່ຜູ້ຊັດສນເປັນເວັງຕີແຕ່ ການສອນໃຫ້ຜູ້ນ້ຳຮູວີກີກາຣຕກປລາເປັນລື່ງທີ່ດີກວ່າ ເພື່ອຊ່ວຍ ໃຫ້ພວກເຂົາສາມາດຮອງຢ່ວດໄດ້ແລະ ຍູ້ອ່າຍ່າຍາວານາ

ສາມາຄາມ ມຸ່ງເນັ້ນການຊ່ວຍເຫຼືອທີ່ຍັງຍື່ນເຊັ່ນ ການສັງເລີນການຄຶກຂາກແກ່ເຕັກແລະ ເຍວັນ ການສັງເລີນອາຊີປ ແກ່ສຕຣີ ການສັງເລີນສຸຂອໝາຍ ການສັງເລີນເວັງສິຖີມ ມຸ່ນຸ່ຍ ແລະ ການສັງເລີນກວະຜູ້ນໍາ ເພື່ອເລີນສ້າງເຍວສຕຣີ ແລະ ເຕັກໃຫ້ເປັນພລເນື່ອທີ່ມີຄຸນກາພຂອງປະເທດຊາດ ແລະ ຂອງໂລກ

“ບຸກຄຸລທີ່ໃຈກ່າວຂວາງຂ່ອມໄດ້ຮັບຄວາມມັ້ງຄັ້ງ ບຸກຄຸລທີ່ຮັດນໍາເຂົາເອງຈະຮັບກາຣດັ່ງ” (ສຸກາມືດ 11.25)

ຂອພຣະເຈົາທ່າງວ່າພຣະກົດມະນຸຍາ ດັ່ງນັ້ນທີ່ຖຸກທ່ານ ໃຫ້ກ່າວ ກາຣະກົດທີ່ທ່ານໄດ້ຮັບມອບໝາຍໃຫ້ສໍາເລົງ ເກີດຜລ ແລະ ຮັບການເພີ່ມພູນຈາກພຣະເຈົາ

ศาสตราจารย์พูลสุข เศรษฐีสกุณกุล  
ศาสตราจารย์ที่ปรึกษา

# สารจากศาสนาจารย์ที่ปรึกษา สมาคม ไอ ดันยู ซี อ กรุงเทพฯ Message from Chaplain of YWCA of Bangkok



▶ **Rev. Poonsook Setsoponkul  
Chaplain**

Board of Directors Members, Executive Board, and Sub Committee of YWCA of Bangkok are volunteers who have selflessly devoted mind to serve God through the ministry. YWCA of Bangkok is a bridge to bring God's blessing to others. You deserved to be called "Women Volunteer"

There is a women volunteer in the Bible New Testament Acts 9:36 - 43 named Tabitha, or Dorcas which gives us the following thoughts;

1. Women Volunteer must have a broader vision, hand and feet ready to help people.

Tabitha had the vision to see the problem of society and the needs of widows. She is generous and really wants to help those widows whose are suffered. She is ready to give help to those who come from everywhere. She is ready to step out to go for them and work proactively.

YWCA of Bangkok looks like Tabitha, we seek women, children and those underprivileged, organizations and schools that need support. Despite having to travel long distances and difficulties, we also bring love and blessing of the Lord to them.

2. Women who volunteer to serve with the gift from God, they gave not the recipient.

Tabitha has the gift of the embroidery. She served the Lord with the garment to the widows and orphans. She did it willingly and without expectation of recognition or compensation. She is happy to provide and there is even more happiness when the recipient is happy in what she did.

YWCA of Bangkok do many missions to bring help to others without publicity or broadcast in any media because we do it without expecting in reward or reputation. Just would like to do it as a blessing for others and the satisfaction of God.

3. Women Volunteer must serve with Goal Tabitha not only made clothes for widows and orphans to wear, but she set the goal to train professionals for the widows to enable a living. To give a fish to the poor is good, but teaching them to fish is better. This will help them survive and live long.

YWCA of Bangkok aims to support sustainable such as; supporting education for children and young, supporting career for women, supporting health, human rights and leadership, to strengthen young women and children to be citizens of the nation and the world.

"A generous person will prosper; whoever refreshes others will be refreshed" (Proverb 11:25) May God bless Board of Directors Members, Executive Board, and Sub Committee, Ambassadors' spouses including all staff. I wish the mission you are assigned successfully outcome and multiply by God

Rev.Poonsook Setsoponkul  
Chaplain

# สารจากเลขานุการ สมาคม ໄວ ดับຍູ ທີ່ເອ ກຽງເກພຍ Message from General Secretary of YWCA of Bangkok



นางอุษณา สุขนันทร์พัพ  
เลขานุการสมาคม ໄວ ດับຍູ ທີ່ເອ ກຽງເກພຍ  
Mrs. Usana Sukhonthsub  
General Secretary

ปี 2015 นับว่าเป็นปีสำคัญของสหพันธ์สมาคม YWCA แห่งประเทศไทย และ YWCA ท้องถิ่นทั่วหมดที่มีโอกาสต้อนรับคณะ YWCA โลก และ YWCA จากประเทศต่างๆ กว่า 50 ประเทศ ประมาณ 800 คนในการเข้าร่วมประชุมสมัชชาโลก (World YWCA Council) ครั้งที่ 28 ระหว่างวันที่ 11-16 ตุลาคม ซึ่งประเทศไทยได้รับเลือกให้เป็นเจ้าภาพจัดงานนี้

สมาคม ໄວ ดับຍູ ທີ່ເອ ກຽງເກພຍ มีส่วนร่วมในการจัดงานนี้อย่างเข้มแข็ง แม้ว่าระหว่างการเตรียมงานจะเต็มไปด้วยความกังวลในด้านต่างๆ อย่างมากมาย ทั้งสถานที่จัดประชุมสถานที่พักของผู้เข้าร่วมประชุม การรับ-ส่งที่สนามบินโดยเฉพาะอย่างยิ่งรายการน้ำสการพระเจ้าที่เราให้ความสำคัญอย่างสูง ที่ในวันเปิดประชุม และวันประชุมทุกเช้าขอบคุณพระเจ้าสำหรับความยิ่งใหญ่ของพระเจ้าที่ทรงประทานสติปัญญา ทรงนำทางและทรงจดเตรียมผู้สนับสนุนจากภาคส่วนต่างๆ ให้การจัดงานครั้งนี้นับประสาความสำเร็จ ได้รับความชื่นชมจาก YWCA โลก และสมาชิกทั่วโลกที่เข้าร่วมประชุม และยังเป็นโอกาสที่เราได้ประชาสัมพันธ์ประเทศไทยที่รักของเรารอย่างภาคภูมิใจ

ในโอกาสเดียวกัน ฝ่ายห้องพัก สมาคม ໄວ ดับຍູ ທີ່ເອ ກຽງເກພຍ ได้มีโอกาสต้อนรับเยาวชนารี จำนวน 150 คนจากประเทศต่างๆ ในการประชุม Young Women Forum ระหว่างวันที่ 7 - 9 ตุลาคม 2015

คณะ YWCA จากประเทศต่างๆ ให้ความสนใจกิจกรรมช่วยเหลือลังຄมต่างๆ ของ สมาคม ໄວ ดับຍູ ທີ່ເອ ກຽງເກພຍ และได้เยี่ยมเยียน สถานรับเลี้ยงเด็ก YWCA ดินแดงของเรา ซึ่งได้รับโล่ “รางวัลสถานรับเลี้ยงเด็กดีเด่น” ติดต่อ กันถึง 2 ปี คือ 2014 และ 2015 และชื่นชอบในการบริหารจัดการห้องสถานที่และการดูแลเด็กเล็กของเรา

สุดท้าย ขอขอบคุณพระเจ้าที่ทรงนำ

Year 2015 was the year of National YWCA of Thailand and all of YWCA, we had opportunity to welcome the World YWCA and the YWCA from 50 countries around the world more than 800 people to attend the General Assembly (28th World YWCA Council) between October 11 - 16, 2015 which Thailand has been chosen as the hostcountry of this event.

YWCA of Bangkok has participated in this event. Although the preparations were filled with concern different aspects such as a meeting place, accommodation, picking up and drop off at the airport. For the Worship of God, which we value highland and we have set on the opening conference and every morning of the conference. Thanks God for the greatness of God's wisdom. He guided the preparation and support from various sectors for this event so successful. We have received appreciation from World YWCA and members around the world in attendance. In addition, we had opportunity to promote our country proudly.

On the same occasion, YWCA of Bangkok, provided the rooms for participants of 150 from various countries who attended in the Young Women Forum held on October 7-9, 2015. The participants interested in social activities of YWCA of Bangkok, they visited the nursery YWCA of Bangkok-Din Daeng Care Center which has received a plaque “Nurseries Excellence Award” for two consecutive years in year 2014 and year 2015. They impressed in the management of the facility and the care of children.

Thanks God for every success.

นางอุษนา สุขนันทร์พัพ  
เลขานุการสมาคม ໄວ ดับຍູ ທີ່ເອ ກຽງເກພຍ

Mrs. Usana Sukhonthsub  
General Secretary

# ระเบียบวาระการประชุมใหญ่สามัญประจำปี 2558

## The Agenda of the Annual Meeting 2015

วันเสาร์ที่ 28 มีนาคม พ.ศ.2558

เวลา 13.00 – 16.00 น

ณ ห้องประชุม “ เอสเมอร์ ”

ชั้น 6 อาคารแมคฟาร์แลนด์

สมาคม ไว ดับบลิว ซี อ กรุงเทพฯ

The Agenda of the Annual Meeting 2015

Saturday, March 28, 2015

At 1.00 – 4.00 pm

At Easter Meeting Room

YWCA of Bangkok

13.00 – 13.30 น. ลงทะเบียน

พิธีกร นางสาวรัศมี วุฒิกไรเรียง  
ประธานฝ่ายสมาชิก/นายทะเบียน

13.30 น อธิษฐานเปิดการมีมติการ  
โดย นางสาวสมรจิตต์ สิริอิสสระนันท์  
ที่ปรึกษาคณะกรรมการอำนวยการ  
กล่าวต้อนรับ โดย นางสาวลานกิพย์ หวานคิน

วาระที่ 1 นายกสมาคม ไว ดับบลิว ซี อ กรุงเทพฯ  
รับรองระเบียบวาระการประชุมใหญ่

วาระที่ 2 สามัญประจำปี 2558  
รับรองรายงานการประชุมใหญ่

วาระที่ 3 สามัญประจำปี 2557  
สรุปผลการดำเนินงานปี 2557

วาระที่ 4 โดย นางสาวลานกิพย์ หวานคิน  
นายกสมาคม ไว ดับบลิว ซี อ กรุงเทพฯ

รายงานการเงินและรับรองงบการเงิน  
ของสมาคมไว ดับบลิว ซี อ กรุงเทพฯ  
โดย นางวนันทนีย์ ใจดินนทเครชร์

วาระที่ 5 อุปนายกที่ 1 และเหรัญญิก  
อนุมัติแต่งตั้งผู้สอบบัญชีสมาคมฯ

ประจำปี 2558  
วาระที่ 6 ประจำปี 2558

อธิษฐานเปิดการประชุม  
โดย นางมาลatti โกสุม

ที่ปรึกษาคณะกรรมการอำนวยการ

1.00 – 1.30 pm

MC

1.30 pm

Agenda 1

Agenda 2

Agenda 3

Agenda 4

Agenda 5

Agenda 6

Registration

Mrs. Rasamee Wuttikraikrieng,  
Registra/Memebership Chairwoman

Opening prayer by Ms. Samonchit  
Siri-Isranant, Advisor of Board Directors  
Welcome by Mrs. Lantip Dvadasin,  
President of YWCA of Bangkok

Approval of the Agenda of the Annual  
Meeting 2015

Approval the Minutes of the Annual  
Meeting 2014

Report of the Ministry of YWCA of Bangkok  
2014 by Ms. Lantip Dvadasin, President of  
YWCA of Bangkok

Financial Report and approval of the Financial  
Budget 2014 by  
Mrs. Wantanee Chotinantsaeth,  
Treasurer/ Account & Finance Chairwoman  
Approval of the appointment of the  
Auditor for the YWCA of Bangkok for the  
year 2015

Closing prayer by Mrs. Malatee Kosum,  
Advisor of Board Directors



# คณะกรรมการอำนวยการ ปี 2558 Board of Directors 2015



นางสาวล้านพิพิ์ ทวากิน  
นายกสมาคมฯ  
Ms. Lantip Dvadasin  
President



นางวันทนีย์ โชตินันท์เศรษฐ์  
อุปนายกที่ 1/เหรียญถูก  
Mrs. Wantanee Chotinantasaeth  
1<sup>st</sup> Vice-President / Treasurer/  
Account & Finance Chairwoman



นางพูนพิศมัย อินทรารัตน์  
อุปนายกที่ 2/ประธานฝ่ายกฎหมาย  
Mrs. Poopitsamai Indrarasookksi  
2<sup>nd</sup> Vice-President /Legal Chairwoman



ดร.อภิรดี โชตินันท์เศรษฐ์  
เลขานุการ/ประธานฝ่ายสำนักงาน  
Dr. Apiradee Chotinantasaeth  
Hon. Board Secretary/Admin. Chairwoman



นางเปรมพร สายแสงจันทร์  
ประธานฝ่ายประชาสัมพันธ์  
Mrs. Prempom Saisaengchan  
Public Relation Chairwoman



นางวิมลศิริ เอกวานี  
ประธานฝ่ายอาคารสถานที่  
Mrs. Vimonsiri Agvatee  
Building and Premises Chairwoman



นางดารัตน์ พิทักษ์สิทธิ์  
ประธานฝ่ายจัดหาทุน  
Mrs. Darat Pitakiset  
Fund-Raising Chairwoman



นางจิตรา วรรธนะสิน  
ประธานคณะกรรมการสมาคมฯ-ศูนย์ชลบุรี  
Mrs. Chitra Wattanasin  
YWCA - Chonburi Center Chairwoman



นางสุดาวย์ คอมธรรม<sup>\*</sup>  
ประธานฝ่ายสังคมสงเคราะห์  
Mrs. Sudawan Khomtharm  
Social Welfare Chairwoman



นางรัสมี วุฒิไกรเกรียง  
นายทะเบียน / ประธานฝ่ายสมาชิก  
Mrs. Rasamee Wuttikraikrieng  
Registrar/ Membership Chairwoman



นางสาวเพื่องลดา ลีลาภิยมิตร  
ประธานฝ่ายจัดซื้อ-จัดจ้าง  
Ms. Fuanglada Leelapiyamit  
Purchasing Chairwoman



นางสาวอัชรี รุ่งนา<sup>\*</sup>  
ประธานฝ่ายบุคคล/ศาสนา  
Mrs. Atcharee Rungnapha  
Personnel/Religious Chairwoman



นางนารีบุญ ราช keerี  
ประธานฝ่ายการศึกษา  
Mrs. Nareeboon Rachkeeree  
Education Chairwoman



นางสาวณิมพร สุรศิริชัย  
ประธานฝ่ายกิจกรรม  
Ms. Dhanimporn Sunsirichai  
Activity Chairwoman

## ที่ปรึกษาคณะกรรมการอำนวยการ ปี 2558 Advisors of Board of Directors 2015



นางสาววรรณดี คันหวังศร  
Ms. Wundee Kantawong



นางสุชาดา ตีระพัฒนกุล  
Mrs. Suchada Teraphatanakul



นางจินตนา เกียรติศรีชาติ  
Mrs. Jintana Keatsrichat



Assoc. Prof. Sukjai Namphud



นางมาลأتي โกสุม  
Mrs. Malatee Kosum



นางนิภาวดย์ อุ่นเครื่อง  
Mrs. Niphawan Angunstri

ที่ปรึกษาฝ่ายจัดหาทุน /  
Fund Raising Advisor



นางสุวimon สูตีโสภณ  
Mrs. Suwimon Suteesopon



นางสาวสมรจิตต์ สิริอิสรานันท์  
Ms. Samonchit Siri-Isranant



นางสาวโนรีรัตน์ นพรัตนาราภรณ์  
Ms. Noreerat noparatnaraporn

### ครุฑรอบ 68 ปี สมาคมฯ



วันที่ 6 มิถุนายน 2558 นางสาวล้านทิพย์ ทวากศิน นายกสมาคมฯ นำคณะกรรมการอำนวยการผู้บริหาร และ เจ้าหน้าที่ ร่วมกันทำกิจกรรม “ทำความดีเพื่อสังคม” ครบรอบ 68 ปีสมาคม ไว ดับบย ชี เอ กรุงเทพฯ ร่วมนัมสการพระเจ้า ปลูกต้นไม้ ปลูกผักสวนครัว ทาสีรั่ว/อาคารโบสถ์ และมอบหนังสือ ของเล่น อุปกรณ์เรียนรู้ ให้กับเด็กๆ ศาลาธรรมลีบสัมพันธวงศ์ บ้านใหม่ จังหวัดสระบุรี

On June 6, 2015 Board members and Staff of YWCA Bangkok celebrated the 68<sup>th</sup> Anniversary of its Association by participating in “Doing Good for Society” projects at Salatham Sueb Sampanthawong, Baan Mai, Sa Kaew. Activities included vegetables garden, fence and Salatham building painting, Sunday School toys/books/equipment donation for children and worship.

# พันธกิจจัดหาทุน

## Fund Raising Ministry

### งานบザー YWCA และคณะกริยาทูต ครั้งที่ 62 ปี 2558

#### 62<sup>nd</sup> YWCA Diplomatic Charity Bazaar 2015



พระเจ้าวรวงศ์เธอ พระองค์เจ้าโสมส瓦ลี พระวรราชทินัดดามาตุ เสด็จเป็นองค์ประธานเปิดงานออกร้าน YWCA และคณะกริยาทูต ครั้งที่ 62 ในวันที่ 20 - 22 พฤศจิกายน 2558 ณ ชั้น 1 ศูนย์การค้าเซ็นทรัลเวิลด์ ในปีนี้ Mrs.Astrid Amaya ภริยาเอกอัครราชทูตโคลัมเบีย เป็นประธานจัดงานฯ มีประเทศต่างๆ ร่วมออกร้าน จำนวน 42 ประเทศ รายได้จากการจัดงานครั้งนี้ นำไปช่วยเหลือ สสนับสนุนโครงการต่างๆ ดังนี้ โครงการพระราชดำริ โครงการสุขภาพชุมชนผู้ยากไร้ และด้อยโอกาส โครงการทุนการศึกษา โครงการพัฒนาโรงเรียนตามต่างจังหวัดต่างๆ โครงการช่วยเหลือศูนย์เด็กกำพร้า โครงการศูนย์พักพิงชั่วคราว โครงการส่งเสริมคุณภาพชีวิต การศึกษา พัฒนาอาชีพ โครงการอาหารกลางวัน โครงการช่วยเหลือผู้ติดเชื้อ/HIV และ ช่วยเหลือผู้ประสบภัยพิบิตติ

H.R.H. Princess Soamsawali graciously presided over the Opening Ceremony of the Annual 62nd YWCA Diplomatic Charity Bazaar 2015 on November 20, 2015 at Central World. Chairperson of the 62<sup>nd</sup> YWCA Diplomatic Charity



Bazaar 2015 was Mrs. Astrid Amaya, wife of the Ambassador of Colombia. It marked 62<sup>nd</sup> anniversary with 42 embassies and countries represented. The funds raised from the bazaar go toward helping a variety of projects that YWCA of Bangkok supports. The aims of projects are to improve the quality of life of the underprivileged women and children of all races and religions and to assist the victims of disasters in Thailand and aboard.



## คณะกรรมการจัดงานบازาร์ YWCA และคณะกริยาทูต ปี 2558 YWCA DIPLOMATIC CHARITY BAZAAR 2015 COMMITTEE



Mrs. Astrid Amaya  
Chairperson  
Colombia



Mrs. Juri Sekiguchi-Drofenik  
Vice-Chairperson  
Austria



Mrs. Annie Becker  
Vice-Chairperson  
Chile



Mrs. Galina Matsukatova  
Vice-Chairperson  
Greece



Mrs. Olga Vladomirona Barskaya  
Vice-Chairperson  
Russia



Mrs. Darat Pitaksit  
Co-Chairperson  
Fund Raising Chairwomen of YWCA



Mrs. Suvimol Mahagritsiri  
Advisor



M.L. Poomchai Chumbala  
Advisor



Ms. Diana Foo  
Advisor



Ms. Juling Lin  
Advisor



Mrs. Sirin Artinian  
Advisor



Ms. Lantip Dvadasin  
Advisor  
President of YWCA



Mrs. Akiko El Housni  
Advisor



Ms. Noreerat Noparatanaporn  
Coordinator  
Fund Raising  
Advisor of YWCA



Ms. Damradporn Peerasatian  
Coordinator  
YWCA Asst. General Secretary  
Fund Raising Department

# โครงการที่นำเงินรายได้จากการบazaar YWCA และ คณะกรรมการฯ ปี 2557 ไปช่วยเหลือในปี 2558

## YWCA Diplomatic Charity Bazaar 2015 – Charity Projects

### โครงการในพระราชดำริ Royal Projects

- มูลนิธิราชพัฒนา Chaipattana Foundation (King's Project)
- กองทุนสมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ HRH Princess Maha Chakri Sirindhorn Foundation for Needy Children
- มูลนิธิราษฎร์ Rajaprajanugroh Foundation (King's Project)
- มูลนิธิอาสาเพื่อนเพื่อไทย Friend in Need (of "Pa) Volunteer Foundation
- โครงการช่วยเหลือเด็กด้อยโอกาสจากแม่สู่ลูก สถาบันฯ ไทย HRH Princess Maha Chakri Sirindhorn Foundation for Needy Children

### โครงการสุขภาพทุ่มนผู้ยากไร้และด้อยโอกาส Community Health Program

- โครงการผ่าตัดปากแหงเพดานให้ ร่วมกับสถาบันฯ Repair of Cleft Lip & Cleft Palate
- โครงการผ่าตัดเนื้อห้องตา ร่วมกับสถาบันฯ Eye Clinic and Surgery
- กิจกรรมเคลื่อนที่ทางเรือเวชภัณฑ์ ร่วมกับสถาบันฯ The Vejapaha Floating Clinic
- มอบรถเข็น เตียง ไม้เท้า ร่วมกับสถาบันฯ Wheelchairs, Beds and Canes for disabled people

### โครงการทุนการศึกษา Scholarship Projects

- ทุนการศึกษาสถานเลี้ยงเด็กกลางวัน YWCA ศูนย์ดินแดง Scholarship Fund for Needy Children-Dindaeng Day Care
- ทุนการศึกษา โครงการแม่อุปถัมภ์ YWCA กรุงเทพฯ Scholarship for "Foster Child Care Project"-YWCA of Bangkok
- ทุนการศึกษา โครงการแม่อุปถัมภ์ YWCA ศูนย์ชลบุรี Scholarship for "Foster Child Care Project"-YWCA Chonburi
- ทุนการศึกษาเด็กด้อยโอกาสในดินแดนภาคใต้ โครงการบัชาร์ Scholarship Fund for Underprivileged Students (Up Country)

### โครงการพัฒนาระบบเรียน School Development Projects

- สถานเลี้ยงเด็กกลางวัน YWCA ศูนย์ดินแดง/ปรับปรุงท้องน้ำ playground Improvement - Dindaeng Day Care
- ปรับปรุงอาคารเรียน โรงเรียนครุคินแดง Building Renovation - Sorn Dee School, Ayutthaya
- โรงเรียนปากรัตน์ จ.เพชรบุรี / ปรับปรุงห้องน้ำ Toilets Renovation - Baan Pak Rad School, Petchaburi
- โรงเรียนวัดปากป่อง จ.ราชบุรี / ปรับปรุงหลังคาและ nama เด็กเล่น Roof & Playground Improvement-Wat Pak Chong School, Ratchaburi
- โรงเรียนบ้านไม้ลี จ.ลำพูน / ปรับปรุงสนามกีฬาและ nama เด็กเล่น Sport Field & Playground Improvement-Baan Mai Salee School, Lampoon
- โรงเรียนวัดทองกลาง จ.อ่างทอง / เกษตรฯ ที่อาหารกลางวันนักเรียน Agriculture for School Lunch Project - Wat Thong Keng School, Ang Thong
- โรงเรียนหนองตะครอง จ.นครราชสีมา / ซ่อมรั้วและห้องน้ำ Fence & Toilets Renovation-Baan Nong Ta Kong School, Nakhon Ratchasima

- โรงเรียนชายแคน孖เรียนบ้านปิงลี จ.เพชรบุรี / สร้างห้องน้ำและปรับปรุงอาคาร

Toilet Renovation & Building Improvement - Schools Border

- โรงเรียนบ้านลี้น้ำ้ง จ.เพชรบุรี / ปรับปรุงสนามเด็กเล่นและทำทางเดิน Playground Renovation & Building Walkway-Baan Lin Chang, Petchaburi

### โครงการช่วยเหลือศูนย์เด็กกำพร้า Help for Orphans

- ศูนย์เด็กกำพร้าป่าเตึง จ.เพชรบุรี / สร้างหอพักนักเรียนหญิงตามตามเด็กชายนแคน Building Women's Dormitory - Pa Deng Orphanage, Petchaburi
- มูลนิธิชัยฤทธิ์ / ค่าอาหาร Chaiyapruek - Foundation for Orphanages

### โครงการศูนย์พักพิงชั่วคราว Emergency Home

- บ้านพักพิง YWCA ศูนย์พัทยา สำหรับเด็กและครอบครัวที่ถูกจ่อจะลงเมืองทางเพศ และทางชุมชนกรรณim Emergency Home - YWCA Bangkok - Pattaya Center
- โครงการดูแลรักษาพัฒนาชีวิต การศึกษา พัฒนาอาชีพ Project for quality of life, education and professional development
- ค่ายเยาวชนพื่อเด็กด้อยโอกาส/อนุรักษ์ธรรมชาติ & ปลูกป่า Youth Leadership Training Project for Underprivileged
- สถาบันฯ คหะสถานบ้านมั่งคงเชิง 2 กรุงเทพฯ/สร้างลานกีฬาเพื่อชุมชน Sports Center - Baan Mun-Kong (Chue Pung 2), Bangkok
- มูลนิธิพันธกิจเรือนจำคริสต์เตียน / สนับสนุนการสร้างอาชีพ Professional Development - Prison Ministry Foundation
- มูลนิธิเด็กบ้านมนาโพธารามเพื่อครอบครัวและเด็ก/สนับสนุนค่าก่อสร้างอาคาร Manna Home Photharam for Children and Women
- ช่วยเหลือชาวนา & เด็กยากไร้ ด้อยโอกาสตามตามเด็กแคน/ สนับสนุนการศึกษา Scholarships & Sports Equipment for Border Disadvantaged Child

### โครงการอาหารกลางวัน Lunch Project

- โครงการอาหารกลางวัน สถานเลี้ยงเด็กกลางวัน YWCA ศูนย์ดินแดง Lunch for Needy Children - Dindaeng Day Care

### โครงการช่วยเหลือผู้ติดเชื้อ HIV

Project to support people with HIV/AIDS

- สถานสงเคราะห์เด็กกำพร้าคิมเช็อ HIV บ้านลอดเรนโซ่ จ.ชลบุรี / ค่าอาหารและยา Food & Drugs Expenses - Lorenzo Home Camillian Sister Foundation, Phanat Nikhom, Chonburi
- หมู่บ้านพระจิตองค์บรมราชานา ผู้ติดเชื้อ HIV จ.เชียงราย/ค่าอาหารและค่าย Food & Drugs Expenses, Sponsoring Disadvantaged Child - Mae Saruay, Chiang Rai

### ช่วยเหลือผู้ประสบภัยพิบัติ Help Disaster Victims

- ช่วยเหลือผู้ประสบภัยพิบัติในประเทศไทยและต่างประเทศ เช่น น้ำท่วม ไฟไหม้ แผ่นดินไหว ภัยแล้ง ฯลฯ Emergency Fund for Natural Disaster: Flood, Fire, Earthquake, Drought etc.

## งาน "An Enchanting Evening of Thai Creativity"



สมาคม ໄວ ดับບູ ທີ່ເອ ກຽງເທິພຍ ຮ່ວມກັບ  
ໜ່າມ່ອມຫລວງກຸມືໃຈ ຊຸມພລ ຈັດງານ “An Enchanting  
Evening of Thai Creativity” ເພື່ອຫາວາຍໄດ້ຊ່ວຍເຫຼືອ  
ເຕັກ ແລະສຕວີ ໂດຍກາຍໃນງານມີກາຣເດີນແບບຫຼຸດໄທຢະ  
ຫຼຸດຜ້າໃໝ່ ໂດຍທ່ານເອກັດຮາງຫຼຸດ ກວິຍາຫຼຸດ ນາຍແບບ  
ແລະນາງແບບ ກິຕຕິມຄັກດີ ດນ ອາກລິໂກ ບ້ານທຽງໄທ  
ໜ່າມ່ອມຫລວງກຸມືໃຈ ຊຸມພລ ສຸຂົມວິທ ກຽງເທິພຍ ເມື່ອວັນທີ 31  
ມັງກອນ 2558

On January 31, 2015 YWCA of Bangkok & M.L. Poomchai Chumbala jointly organized the Charity Event “An Enchanting Evening of Thai Creativity” in order to raise fund to benefit the lives of disadvantaged women and youths in Thai Society.

## โครงการที่นำเงินรายได้จากการออกร้าน YWCA และ คณากิรยาฤทธิ์ ปี 2557 ไปช่วยเหลือในปี 2558

### มอบรถเข็นผู้สูงอายุ



wheelchairs, beds and canes for disabled people at Sirisuk Community, Bangkok

### มอบโรงสีประจำชุมชน



### มอบทุนการศึกษาเด็กด้อยโอกาส



of Fund Raising of YWCA of Bangkok jointly presented education scholarship to the needy students at Baan Kuay School, Supanburi

### มอบเครื่องกรองน้ำ



วันที่ 14 มกราคม 2558 Mrs. Catherine Viteau ภริยาเอกอัครราชทูตฝรั่งเศส นางสาวลานทิพย์ ทวายคิน นายกสมาคมฯ นางดารัตน์ พิทักษ์ลิที กรรมการอำนวยการ/ประธานฝ่ายจัดหาทุน มอบรถเข็นอุปกรณ์ช่วยเดินและเตียงนอนให้ผู้พิการชุมชนคริสต์ เขตตอนเมือง กรุงเทพฯ จำนวน 30 คัน

On 14 January, 2015 Ms. Lantip Dvadasin, President of YWCA of Bangkok, Mrs. Catherine Viteau, wife of the Ambassador of France and Mrs. Darat Pitaksit, Chairwoman of Fund Raising YWCA of Bangkok jointly dedicated

wheelchairs, beds and canes for disabled people at Sirisuk Community, Bangkok

วันที่ 23 กุมภาพันธ์ 2558 Mrs. Akiko El Housni ภริยาเอกอัครราชทูตโมร็อกโค และกรรมการจัดงาน นางสาวลานทิพย์ ทวายคิน นายกสมาคมฯ นางดารัตน์ พิทักษ์ลิที กรรมการอำนวยการ/ประธานฝ่ายจัดหาทุน ร่วมพิธีเปิด และมอบโรงสีข้าวประจำชุมชน จ.สุพรรณบุรี

On February 23, 2015 Ms. Lantip Dvadasin, President of YWCA of Bangkok, Mrs. Akiko El Housni, wife of the Ambassador of Morocco and Mrs. Darat Pitaksit, Chairwoman of Fund Raising, YWCA of Bangkok jointly dedicated a community Rice Mill, in Supanburi

วันที่ 23 กุมภาพันธ์ 2558 Mrs. Akiko El Housni ภริยาเอกอัครราชทูตโมร็อกโค, นางสาวลานทิพย์ ทวายคิน นายกสมาคมฯ นางดารัตน์ พิทักษ์ลิที กรรมการอำนวยการ/ประธานฝ่ายจัดหาทุน มอบทุนการศึกษาให้แก่นักเรียน จำนวน 28 ทุนโรงเรียนบ้านกล้วย สาขาตะเพินค์ จ.สุพรรณบุรี

On February 23, 2015 Ms. Lantip Dvadasin, President of YWCA of Bangkok, Mrs. Akiko El Housni, wife of the Ambassador of Morocco and Mrs. Darat Pitaksit, Chairwoman

of Fund Raising of YWCA of Bangkok jointly presented education scholarship to the needy students at

วันที่ 20 มีนาคม 2558 Mrs. Sonail Kottegoda ภริยาเอกอัครราชทูตศรีลังกา และสมาคม ไว ดับบลู ซี เอ กรุงเทพฯ มอบเครื่องกรองน้ำ ให้แก่คุณย์เด็กกำพร้าปากะญูอ บ้านป่าเดิง อ.แก่งกระจาน จ.เพชรบุรี

On March 20, 2015, Mrs. Sonail Kottengoda, wife of the Ambassador of Sri Lanka and YWCA of Bangkok presented a water filter to the Pakayo Orphan Home, Amphur Knangkajun, Petchburi.

## มอบเงินช่วยเหลือผู้ประสบภัยเนปาล



วันที่ 6 พฤษภาคม 2558 นางอุษณา สุคนธรวรพย์ เลขาธิการ เป็นตัวแทนสมาคม ไว ดับบลู ซี เอ กรุงเทพฯ มอบน้ำใจและความห่วงใยสู่ผู้ประสบภัยเนปาล โดยมอบเงินช่วยเหลือผู้ประสบภัยแผ่นดินไหว ให้กับ H.E. Mr. Khaga Nath Adhikari เอกอัครราชทูตเนปาล

On May 6, 2015 Mrs. Usana Sukhonthsub, General Secretary of YWCA of Bangkok presented donation to help earthquake victims of Nepal to H.E. Mr. Khaga Nath Adhikari, Ambassador of Nepal in Bangkok.

## กิจกรรมค่ายเยาวชน “โครงการเรารักษะฯ”



privileged Students (up country) for 30 students from Baan Kauy School and Baan Kauy Ta Puen Kee Branch School in Chonburi.

## มอบหอพักเกอร์เซมาน



วันที่ 14 - 15 พฤษภาคม 2558 นางดารัตน์ พิทักษ์ลิทธี กรรมการอำนวยการ/ประธานฝ่ายจัดหาทุน จัดค่ายเยาวชนเพื่อเด็กด้อยโอกาสให้กับนักเรียน โรงเรียนบ้านกล้วย และโรงเรียนบ้านกล้วย (สาขาตะเพินคี่) จำนวน 30 คน จ.สุพรรณบุรี “โครงการเรารักษาฯ” ณ ค่ายศูนย์ฝึกทหารใหม่ จ.ชลบุรี

On May 14-15, 2015 YWCA of Bangkok and the 62<sup>th</sup> YWCA Diplomatic Charity Bazaar 2015 Committee jointly organized the Youth Leadership Training Project for Underprivileged Students (up country) for 30 students from Baan Kauy School and Baan Kauy Ta Puen Kee Branch School in Chonburi.

## มอบเงินสนับสนุนบุณฑิราชาประชานุเคราะห์



วันที่ 10 มิถุนายน 2558 นางสาวล้านทิพย์ ทวายศิน นายกสมาคมฯ นางดารัตน์ พิทักษ์ลิทธี กรรมการอำนวยการ/ประธานฝ่ายจัดหาทุน เป็นตัวแทนมอบเงินสนับสนุนงานมูลนิธิราชประชานุเคราะห์

On 10 June, 2015 Ms. Lantip Dvadasin, President of YWCA of Bangkok, Mrs. Darat Pitaksit, Chairwoman of Fund Raising of YWCA of Bangkok presented donation to the Rajaprachanukroh Foundation

## มอบเงินสนับสนุนโครงการศัลยกรรมตกแต่ง



## มอบเงินสนับสนุนโครงการผ่าตัดเนื้อต้อลม



## มอบเงินสนับสนุนมูลนิธิชัยพฤกษ์



## มอบลานกีฬาเพื่อชุมชน



Poonsook Setsoponkul, Chaiplan jointly dedicated the Community Sports Center - Baan Mun-Kong (Chue Pung 2), Bangkok

วันที่ 19 มิถุนายน 2558 Mrs. Olga Vladomirovna Barskaya ภริยาเอกอัครราชทูตวัฒน์ และนางดารัตน์ พิทักษ์ลิที กรรมการอำนวยการ/ประธานฝ่ายจัดหาทุน มอบเงินสนับสนุนโครงการศัลยกรรมตกแต่งแก่ปากแหว่ง - เพดานหอยและความพิการอื่นๆ ให้กับสำนักงานบรรเทาทุกข์ และประชาชนมายพิทักษ์ สภาภาคชื่อไทย

On June 19, 2015 Mrs. Olga Vladomirovna Barskaya, wife of the Ambassador of Russia and Vice Chairperson of YWCA International Bazaar 2015 presented donation for the “Repair of Cleft Lip & Cleft Palate Project” to the Relief & Community Health Bureau of the Thai Red Cross

วันที่ 3 กรกฎาคม 2558 Mrs. Astrid Amaya ภริยาเอกอัครราชทูตโคลومเบีย นางดารัตน์ พิทักษ์ลิที กรรมการอำนวยการ/ประธานฝ่ายจัดหาทุน นางสาวโนเรรัตน์ นพรัตนารภรณ์ ที่ปรึกษาฝ่ายจัดหาทุน มอบเงินสนับสนุนโครงการผ่าตัดเนื้อต้อลมให้กับสำนักงานบรรเทาทุกข์ และประชาชนมายพิทักษ์ สภาภาคชื่อไทย

On July 3, 2015 Mrs. Astrid Amaya, wife of the Ambassador of Colombia and Mrs. Darat Pitaksit Ms. Noreerat Noparatanaporn Chairperson of YWCA Diplomatic Charity Bazaar 2015 and presented donation to the “Eye Clinic & Surgery Project”, Relief & Community Health Bureau of the Thai Red Cross

วันที่ 6 กรกฎาคม 2558 ศ.พูลสุข เศรษฐีสภานกุล ศาสตราจารย์ที่ปรึกษา นางอุษณา สคনธรวรปย์ เลขาธิการ เป็นตัวแทนมอบเงินสนับสนุนมูลนิธิชัยพฤกษ์ รับมอบโดย น.ต. นายแพทย์สมศักดิ์ สุรพันธ์ เพื่อเป็นค่าอาหารแก่เด็กในมูลนิธิฯ ประธานกรรมการมูลนิธิชัยพฤกษ์

On July 6, 2015 Mrs. Usana Sukhonthsub, General Secretary and Rev. Poonsook Setsoponkul, Chaplain of YWCA of Bangkok presented donation to Dr. Somsak Surapant Chairman of the Chaiyapuek Foundation

วันที่ 27 กรกฎาคม 2558 Mrs. Astrid Amaya ภริยาเอกอัครราชทูตโคลอมเบีย นางสาวลานทิพย์ ทวายคิน นายกสมาคมฯ นางดารัตน์ พิทักษ์ลิที กรรมการอำนวยการ/ประธานฝ่ายจัดหาทุน ศ.พูลสุข เศรษฐีสภานกุล ศาสตราจารย์ที่ปรึกษา ร่วมพิธีเปิดและมอบลานกีฬาเพื่อชุมชน ณ ชุมชนเชือเพลิง กรุงเทพฯ

On July 27, 2015 Mrs. Astrid Amaya, wife of the Ambassador of Colombia and Chairperson of YWCA Diplomatic Chairty Bazaar 2015, Ms. Lantip Dvadasin, President of YWCA of Bangkok, Mrs. Darat Pitaksit, Chairwoman of Fund Raising of YWCA of Bangkok and Rev.

## มอบสนามเด็กเล่น



วันที่ 20 สิงหาคม 2558 นางสาวล้านทิพย์ ทวารศิน นายกสมาคมฯ นางดารัตน์ พิทักษ์สิทธิ์ กรรมการอำนวยการ/ประธานฝ่ายจัดหาทุน และนางอุษณา สุคนธกรพย์ เลขาธิการ ร่วมพิธีเปิด และมอบสนามเด็กเล่น/ทางเดินเท้าเชื่อมอาคาร ให้กับโรงเรียนลินช้าง จ.เพชรบุรี

On August 20, 2015 Ms. Lantip Dvadasin, President and the Board Directors of YWCA of Bangkok jointly dedicated Playground Renovation & new Walkway at Baan Lin Chang, Petchaburi

## มอบเงินช่วยเหลือผู้ประสบภัยน้ำท่วม



วันที่ 24 สิงหาคม 2558 นางสาวล้านทิพย์ ทวารศิน นายกสมาคมฯ และนางดารัตน์ พิทักษ์สิทธิ์ กรรมการอำนวยการ/ประธานฝ่ายจัดหาทุน มอบเงินช่วยเหลือผู้ประสบภัยน้ำท่วมที่ประเทศพม่า โดยมีท่านเอกอัครราชทูต H.E.Mr. Au Win Mong เป็นผู้รับมอบ

On August 24, 2015 Ms. Lantip Dvadasin, President of YWCA of Bangkok, Mrs. Darat Pitaksit, Chairwoman of Fund Raising of YWCA of Bangkok presented donation to H.E. Mr. Au Win Mong, Ambassador of Myanmar Flood for the Victims in Myanmar

## มอบห้องน้ำ



วันที่ 23 กันยายน 2558 นางดารัตน์ พิทักษ์สิทธิ์ กรรมการอำนวยการ/ประธานฝ่ายจัดหาทุน ร่วมพิธีเปิด และมอบห้องน้ำ ให้โรงเรียนบ้านปากรัตน์ อ.หนองหญ้าปล้อง จ.เพชรบุรี

On September 23, 2015 Mrs. Darat Pitaksit, Chairwoman of Fund Raising of YWCA of Bangkok dedicated the new toilets to Baan Parkrat School, Phetchaburi

## กิจกรรม “ค่ายเยาวชนเพื่อเด็กด้อยโอกาส”



students (up country) from Wat Thong Klang and Wat Suwan Ratchahong Schools, Ang Thong at Kid Zania of Bangkok

วันที่ 28 กันยายน 2558 นางดารัตน์ พิทักษ์สิทธิ์ กรรมการอำนวยการ/ประธานฝ่ายจัดหาทุน จัดโครงการ “ค่ายเยาวชนเพื่อเด็กด้อยโอกาส” นำนักเรียนจากโรงเรียนวัดทองกลาง (ประชาชนอุปถัมภ์) และ โรงเรียนวัดสุวรรณราชแหงษ์ จ.อ่างทอง จำนวน 29 คน ทัศนคติกษาศูนย์การเรียนรู้และความบันเทิง ณ คิดล์ชาเนีย กรุงเทพฯ

On September 28, 2015 Mrs. Darat Pitaksit, Chairwoman of Fund Raising of YWCA of Bangkok organized the Youth Leadership Training Project for the underprivileged

## กิจกรรม “ค่ายอนุรักษ์และปลูกป่าชายเลน”



## มอบเงินช่วยเหลือมูลนิธิพันธกิจเรือนจำคริสเตียน



## มอบห้องน้ำ โรงเรียนบ้านหนองตะครอง



General Secretary and Rev. Poonsook Setsoponkul dedicated the new toilets for the Baan Nong Ta Klong School, Nakorn Ratchasima

## มอบห้องน้ำและปรับปรุงห้องพักครู



วันที่ 29 กันยายน 2559 สมาคมฯ จัดทำโครงการ “ค่ายอนุรักษ์และปลูกป่าชายเลน” นำนักเรียนจากโรงเรียนวัดทองกลาง (ประชาอุปัมภ์) และโรงเรียนวัดสุวรรณราชแหงษ์ จ.อ่างทอง จำนวน 29 คน ปลูกป่าชายเลน ณ ตำบลคลองโคน จ.สมุทรสงคราม

On September 29, 2015 Mrs. Darat Pitaksit, Chairwoman of Fund Raising of YWCA of Bangkok organized the Youth Leadership Training Project for underprivileged students (up country) from Wat Thong Karn and Wat Suwan Ratchahong Schools, by planting the Mangrove Forest at Samut Songkarm

วันศุกร์ที่ 6 พฤศจิกายน 2558 นางอุษณา สุคนธรวรพย์ เลขาธิการสมาคมฯ และเจ้าหน้าที่ มอบเงินช่วยเหลือมูลนิธิพันธกิจเรือนจำคริสเตียน กรุงเทพฯ เพื่อสนับสนุนการสร้างอาชีพ

On November 6, 2015 Mrs. Usana Sukhonthsub, General Secretary presented donation to Christian Prison Ministry Foundation (CPMF) for career development project.

วันที่ 11 พฤศจิกายน 2558 นางสาวลานทิพย์ ทวากิน นายกสมาคมฯ นางดารัตน์ พิทักษ์ลิทธี กรรมการอำนวยการ/ประธานฝ่ายจัดหาทุน ศจ.พูลสุข เศรษฐีสกุณกุล ศาสนาจารย์ที่ปรึกษา และนางอุษณา สุคนธรวรพย์ เลขาธิการ ร่วมพิธีมอบห้องน้ำ ให้กับโรงเรียนบ้านหนองตะครอง อ.ขามทะเลสอ จ.นครราชสีมา

On November 11, 2015 Ms. Lantip Dvadasin, President of YWCA of Bangkok, Mrs. Darat Pitaksit, Chairwoman of Fund Raising of YWCA of Bangkok, Mrs. Usana Sukhonthsub,

วันศุกร์ที่ 4 ธันวาคม 2558 นางดารัตน์ พิทักษ์ลิทธี กรรมการอำนวยการ/ประธานฝ่ายจัดหาทุน ศจ.พูลสุข เศรษฐีสกุณกุล ศาสนาจารย์ที่ปรึกษา และ เจ้าหน้าที่สมาคมฯ ร่วมพิธีมอบห้องน้ำ และปรับปรุงห้องพักครู ให้กับโรงเรียนตชด.บ้านโป่งลีก อ.แก่งกระจาน จ.เพชรบุรี

On December 4, 2015 Mrs. Darat Pitaksit, Chairwoman of Fund Raising of YWCA of Bangkok and Rev. Poonsook Setsoponkul dedicated the new toilets and the building improvement for the Baan Pong Luke School, Phetchaburi

# ผู้บริหารสมาคม YWCA กรุงเทพฯ 2558 YWCA of Bangkok Management Team 2015



ศจ.พูลสุข เศรษฐ์สกานกุล  
ศาสนาจารย์ที่ปรึกษา  
Rev. Poonsook Setsoponkul  
Chaplain



นางอุษณา สุคนธรวรพย์  
เลขานุการ  
Mrs. Usana Sukhonthsub  
General Secretary



นางพวงทิพย์ มีลาภสม  
รองเลขานุการสำนัก  
Mrs. Poungtip Meelapsom  
Deputy General Secretary, Sathon



นางสาวเกษรากรณ์ เรือนหล้า  
รองเลขานุการศูนย์ชลบุรี  
Ms. Kessaraporn Ruanlar  
Deputy General Secretary,  
Chonburi Center



นางประทุม ชัยอักษรเวช ผู้ช่วยเลขานุการ  
ฝ่ายการศึกษา/ศาสนา/กิจกรรม  
Mrs. Pratoom Chaiasksornvej  
Assistant-Education/Religious/  
Activities Department



นางสาวดำรัสพร พีระเสดียร  
ผู้ช่วยเลขานุการ ฝ่ายจัดหาทุน  
Ms. Damradporn Peerasathien  
Assistant-Fund Raising  
Department



นายไชยพร เพ็ชรสวัสดี  
ผู้ช่วยเลขานุการ ฝ่ายสำนักงาน  
Mr. Chaiyaporn Petsawat  
Assistant-Administrative  
Department



นายสมโชค ไวยรัตน์  
ผู้ช่วยเลขานุการ ฝ่ายซ่อมบำรุงรักษาอาคาร  
Mr. Somchok Vaiyarat  
Assistant-Building  
Maintenance Department



นายสัตยา ศรีพจนารถ  
ผู้ช่วยเลขานุการ ฝ่ายตรวจสอบ  
Mr. Sattaya Sripochanad  
Assistant – Internal  
Audit Department



นางสาวปันดดา เปะรัตน์  
หัวหน้าแผนกการเงิน  
Ms. Panudda Patharat  
Head of Finance



นางสมใจ ราชคีรี  
หัวหน้าแผนกบัญชี  
Mrs. Somjai Rachkeeree  
Head of Accounting



นางจิติกาญจน์ คัมภีรวงศ์  
หัวหน้าสถานเลี้ยงเด็กดินแดง  
Mrs. Thitikarn Khumperawong  
Head of Din Daeng Care Center